

# Condizioni generali di contratto Servizi dati

## 1. Campo di applicazione

Le presenti Condizioni generali di contratto valgono per l'utilizzo di specifici servizi e prodotti dati di Swisscom (Svizzera) SA (denominata di seguito «Swisscom»). Si applicano a complemento dei rispettivi documenti contrattuali (descrizione dei servizi, Service Level Agreement, strumento contrattuale ecc.).

Non si applicano ai servizi di telefonia fissa.

## 2. Servizi di Swisscom

Il contenuto e l'estensione dei servizi sono specificati nei documenti contrattuali.

Swisscom si impegna a fornire al proprio cliente i servizi pattuiti in maniera diligente e secondo i termini del contratto. Swisscom si impegna a fornire un'elevata disponibilità dell'infrastruttura da essa impiegata, come ad esempio le reti, i prodotti ecc., ma non garantisce un funzionamento senza interruzioni o disturbi. Swisscom si riserva il diritto di effettuare in qualsiasi momento lavori di manutenzione, che potrebbero causare interruzioni del servizio.

Swisscom può in ogni momento ricorrere a terzi per l'adempimento dei propri obblighi contrattuali.

## 3. Prestazioni / obblighi del cliente

### 3.1 In generale

Il cliente è responsabile dell'utilizzo conforme alla legge e al contratto dei servizi e dei prodotti di Swisscom, nonché del pagamento di ogni utilizzo entro le scadenze stabilite.

### 3.2 Responsabilità del cliente

Il cliente è responsabile del contenuto delle informazioni (segnatamente lingua o dati in qualsiasi forma) che trasmette e fa elaborare da Swisscom o che comunque rende accessibili a terzi. Swisscom non risponde per queste informazioni e per tutte le informazioni che il cliente riceve o che terzi diffondono o rendono accessibili attraverso le reti di telecomunicazione.

Il cliente è tenuto ad adottare provvedimenti adeguati ed esigibili per evitare eventuali danni a carico di Swisscom. Ulteriori obblighi del cliente possono risultare dallo strumento contrattuale.

Qualora dovessero sussistere, secondo il parere di Swisscom, indizi fondata di un utilizzo contrario alla legge dei servizi o dei prodotti, qualora tale violazione venisse denunciata da un'autorità competente o appurata mediante sentenza irrevocabile, Swisscom è autorizzata ad obbligare il cliente a usare i servizi in conformità alla legge e al contratto, a sospendere i propri servizi senza preavviso e senza obbligo al risarcimento, a sciogliere il contratto senza preavviso né indennizzo e a richiedere eventualmente il risarcimento dei danni. Swisscom può adottare le stesse misure se vi sono ragioni per supporre che il cliente viola o violerà il contratto o che a conclusione del contratto egli ha fornito dati incorretti o incompleti. Se Swisscom scioglie il contratto per uno dei motivi elencati, il cliente è eventualmente tenuto a continuare a pagare i servizi oltre il momento della risoluzione anticipata del contratto, conformemente alle disposizioni contenute nei documenti contrattuali.

### 3.3 Utilizzo da parte di terzi

Il cliente è responsabile per ogni utilizzo dei servizi e dei prodotti, anche da parte di terzi non autorizzati, ed è tenuto a pagare l'eventuale compenso per il suddetto utilizzo.

### 4. Prezzi

I prezzi che il cliente è tenuto a pagare per i servizi e i prodotti sono specificati nei documenti contrattuali.

Se Swisscom abbassa i prezzi, può adeguare gli sconti concessi fino a quel momento.

## 5. Fatturazione e condizioni di pagamento

### 5.1 Fatturazione

La fatturazione da parte di Swisscom avviene in conformità alle condizioni convenute nei documenti contrattuali.

Swisscom può emettere fatture collettive contenenti fatture parziali a nome e a favore di altre società del gruppo, provvedendo al relativo incasso.

### 5.2 Condizioni di pagamento

L'importo della fattura deve essere pagato entro la data di scadenza indicata sulla fattura o nei documenti contrattuali o entro il termine di pagamento indicato. Entro quella data il cliente ha la facoltà di sollevare obiezioni relative alla fattura per iscritto e indicandone le motivazioni. In caso contrario la fattura si ritiene accettata.

### 5.3 Pagamento in mora

Se entro la data di scadenza o entro il termine di pagamento non ha pagato la fattura né sollevato obiezioni relative alla stessa per iscritto e indicandone le motivazioni, Swisscom può sospendere senza ulteriore avviso tutte le prestazioni, adottare altre misure per impedire ulteriori danni e sciogliere il contratto senza preavviso né indennizzo. Per quanto riguarda i richiami, Swisscom può applicare una tassa d'ingiunzione. Tutte le altre spese che Swisscom deve sostenere in seguito al ritardato pagamento sono a carico del cliente. Ciò vale anche nel caso di pagamenti mediante sistema di addebitamento diretto. Se il conto del cliente non è coperto per il sistema di addebitamento diretto, Swisscom può riscuotere una tassa amministrativa di almeno CHF 30.– per singolo caso.

### 5.4 Pagamento anticipato e garanzia

Se Swisscom ha dubbi fondati in merito al rispetto delle condizioni di pagamento previste contrattualmente o se si incontrano difficoltà nell'incassare i crediti, Swisscom può esigere il pagamento anticipato o una garanzia, a sua scelta. Se il cliente non effettua il pagamento anticipato o non presta la garanzia, Swisscom può prendere gli stessi provvedimenti che adotta in caso di pagamento in mora. Per le garanzie fornite sotto forma di deposito in denaro contante si calcolano gli interessi secondo il tasso d'interesse del conto risparmio. Swisscom può compensare tutti i crediti che il cliente le deve con le garanzie che egli ha fornito.

### 5.5 Compensazione

Il cliente non può compensare i debiti nei confronti di Swisscom con suoi eventuali crediti.

# Condizioni generali di contratto Servizi dati

## 5.6 Imposta sul valore aggiunto (IVA)

Per calcolare l'IVA viene applicata l'aliquota d'imposta valida.

## 6. Dati dei clienti

Nel trattamento dei dati Swisscom si attiene alla legislazione vigente, in particolare alle leggi sulle telecomunicazioni e sulla protezione dei dati. Swisscom rileva, memorizza ed elabora esclusivamente i dati necessari all'adempimento degli obblighi contrattuali, alla cura delle relazioni con i clienti, alla garanzia di un'elevata qualità del servizio, alla sicurezza dell'esercizio e dell'infrastruttura nonché alla fatturazione.

Il cliente accetta che in relazione alla stipulazione e all'esecuzione del contratto Swisscom possa raccogliere informazioni che lo riguardano o trasmettere dati relativi al suo comportamento di pagamento, impiegare i suoi dati per l'impostazione e lo sviluppo dei propri servizi in funzione delle esigenze o per allestire offerte su misura e che i suoi dati possano essere elaborati a questi fini anche all'interno del Gruppo Swisscom. Se un servizio di Swisscom è fornito insieme a terzi o se il cliente fa ricorso alle prestazioni di terzi attraverso l'infrastruttura di Swisscom, Swisscom può trasmettere a terzi dati relativi al cliente nella misura in cui ciò sia necessario per la fornitura di tali servizi o per l'incasso.

Swisscom adotta tutti i provvedimenti per proteggere la propria infrastruttura da interventi di terzi. Non può tuttavia garantire un'assoluta protezione contro gli interventi o le intercettazioni non consentiti. Swisscom non può essere ritenuta responsabile per simili interventi.

## 7. Riservatezza

Le parti contraenti trattano con riservatezza tutte le informazioni che non sono note né accessibili pubblicamente. Sono riservati gli obblighi di fornire informazioni stabiliti dalla legge. Swisscom può utilizzare le informazioni confidenziali nell'ambito del Gruppo Swisscom e garantisce di provvedere affinché questi dati siano trattati con riservatezza nell'ambito del Gruppo Swisscom.

## 8. Proprietà intellettuale

Per la durata del contratto al cliente è conferito il diritto inalienabile e non esclusivo di utilizzazione e godimento dei servizi e dei prodotti. Tutti i diritti in materia di proprietà intellettuale esistente o derivante dall'adempimento del contratto per quanto riguarda servizi e prodotti di Swisscom rimangono a Swisscom o a terzi autorizzati.

## 9. Responsabilità di Swisscom

### 9.1 Condizioni generali di responsabilità

In caso di violazione del contratto, Swisscom risponde nei confronti del cliente per danno accertato se non prova che non le è imputabile nessuna colpa. Swisscom risarcisce illimitatamente i danni causati intenzionalmente o per negligenza grave. In caso di negligenza leggera risponde illimitatamente per i danni alle persone, per i danni materiali fino all'importo di CHF 500'000.– per sinistro e per i danni patrimoniali fino al controvalore delle prestazioni riscosse durante il precedente anno contrattuale, al massimo tuttavia CHF 50'000.– per sinistro. In nessun caso Swisscom assume qualsivoglia responsabilità per danni successivi, per mancato guadagno o perdita di dati. Non risponde nemmeno per i

danni conseguenti ad un utilizzo non conforme alla legge o al contratto dei suoi servizi e prodotti.

### 9.2 Protezione degli investimenti

Se lo strumento contrattuale non contiene diverse disposizioni esplicite in merito, il cliente non ha diritto di rivendicare una particolare organizzazione dell'infrastruttura o il mantenimento di servizi.

### 9.3 Forza maggiore

Swisscom non risponde se l'adempimento delle prestazioni contrattuali viene temporaneamente interrotto, parzialmente limitato o impossibilitato per motivi di forza maggiore. Sono considerati motivi di forza maggiore segnatamente fenomeni naturali di particolare intensità (slavine, inondazioni ecc.), eventi bellici, terrorismo, sciopero, restrizioni imprevedute ordinate dalle autorità, mancanza di corrente, attacchi di virus.

## 10. Entrata in vigore, durata e cessazione del contratto

Se i documenti contrattuali non contengono disposizioni diverse, il contratto dura a tempo indeterminato e può essere disdetto in ogni momento per iscritto da entrambe le parti contraenti con preavviso di 30 giorni.

Se è stata pattuita una durata minima di contratto e se il cliente disdice il contratto prima della relativa scadenza, egli è tenuto a pagare a Swisscom un indennizzo per le prestazioni non riscosse durante il restante periodo, salvo disposizioni diverse nei documenti contrattuali.

In caso di grave violazione del contratto da parte del cliente, Swisscom può disdire il contratto in ogni momento senza preavviso né indennizzo.

## 11. Nullità parziale

L'eventuale nullità di singole disposizioni contenute nei documenti contrattuali (strumento contrattuale, CGC, descrizione delle prestazioni, Service Level Agreements se disponibili) non ha conseguenze sulla validità delle altre disposizioni. Se necessario, le parti contraenti trovano un accordo per sostituire la disposizione in questione con un'altra efficace, il più possibile equivalente dal profilo economico.

## 12. Modificazioni del contratto

Swisscom si riserva il diritto di adeguare in qualsiasi momento i propri servizi, prodotti, i relativi prezzi e le presenti Condizioni generali di contratto. Swisscom comunica al cliente le modificazioni del contratto in maniera adeguata. Nel caso sia stata pattuita contrattualmente una durata minima, il cliente ha il diritto di disdire anticipatamente il contratto al momento dell'entrata in vigore delle modificazioni del contratto, senza subire conseguenze finanziarie. Senza disdetta scritta le modifiche sono considerate accettate dal cliente. In caso di cambiamento dell'aliquota d'imposta/dei prelievi (segnatamente l'IVA), Swisscom è autorizzata ad adeguare le proprie tariffe. In questo caso il cliente non ha nessun diritto a disdire il contratto anticipatamente.

## **Condizioni generali di contratto Servizi dati**

### **13. Trasferimento di diritti e doveri**

Il cliente non può trasferire a terzi diritti e doveri risultanti dal presente contratto senza la precedente approvazione scritta da parte di Swisscom.

Swisscom può trasferire i diritti e doveri risultanti dal presente contratto a un'altra società del Gruppo Swisscom.

### **14. Diritto applicabile e foro competente**

Il presente contratto è retto dal diritto svizzero.

Il foro competente è Berna. Swisscom ha il diritto di citare in giudizio il cliente presso qualsiasi altro tribunale competente.